

# Brugsanvisning/Bruksanvisning

## Mikropumpe 300

## Mikropump 300

## 230 Volt - 5,8 watt



# Pondteam®

[www.pondteam.com](http://www.pondteam.com)

## Dansk

### Brugsanvisning for Mikropumpe 300 (230 V)

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem inden pumpen tages i brug.



**Mikropumpe 300** er beregnet til indendørs brug i akvarier eller til mindre vandarrangementer som f.eks. små bordfontæner o.lign. På trods af sit lille format har den vist sig at være meget driftsikker og er udviklet til kontinuerlig drift.

### Pumpen består af følgende dele:



1. Pumpehus med kabel
2. 4 Gummifødder
3. Indsugningsdæksel
4. Rotor
5. Rotorlåg

### Tekniske data

Artikel nr.	30181
Spænding	230 V / 50 Hz
Strømforbrug	5,8 watt
Kabellængde	1,5 meter
Max. Løftehøjde	75 cm
Max Ydelse	303 l/t

### Sikkerhedsforanstaltninger:



Anvendelse af denne pumpe i og i forbindelse med vandarrangementer er kun tilladt når de elektriske installationer er i fuld overensstemmelse med gældende forskrifter. I tvivlstilfælde bør man søge råd hos en autoriseret installatør. Før brug skal man omhyggeligt kontrollere, at kabel og stik er uden synlige skader.

Tilslutningsstikdåsen skal være beskyttet mod fugt og pumpen må kun installeres over et HFI/HPFI relæ med en brudstyrke på max. 30 mA.

Inden man stikker fingrene i vandet eller påbegynder arbejde med pumpen skal man altid sørge for at kontakten er afbrudt og stikket trukket ud.

Pumpen må IKKE anvendes udendørs.

Ved beskadigelse af kablet eller motorhuset må pumpen ikke anvendes mere, men skal kasseres.

Da kabelforbindelsen er indstøbt i motorhuset kan det ikke repareres.

Pumpen er kun beregnet for vand op til 35° C og bør ikke anvendes i badeværelser.

## Installation



Mikropumpe 300 leveres uden tilbehør. På udløbsstudsens kan enten monteres en slange eller en springvandsdyse.

Dysesæt kan købes separat.

## Justering af vandmængde



For at opnå en passende ydelse til en slange eller forskellige springvandsdyser, kan man regulere vandmængden til dysen med regulatoren, der sidder forrest på pumpen på indsugningsdækslet.

## Vedligeholdelse og rengøring



Hvis du bemærker at vandtrykket bliver mindre, skal indsugningsdækslet renses.



Regelmæssig rensning af rotor og pumpehus anbefales, så snavs og kalkaflejringer fjernes, inden de kan blokere de bevægelige dele. Motoren er totalt indstøbt, sikret mod overophedning og

behøver ingen pleje.

Hvis pumpen stopper, bør man først tjekke den elektriske forbindelse og hvis denne er i orden, er det sandsynligvis nødvendigt at rense pumpen. Før ethvert indgreb i pumpen skal strømmen afbrydes og stikket trækkes ud.

Træk indsugningsdækslet af pumpedelen og fjern rotorlåget. Rotoren kan nu afmonteres. Rens omhyggeligt alle komponenter under rindende lunkent vand med en blød børste (f.eks. en gammel tandbørste).

Hvis der er kalkbelægninger, fjernes disse med et bad i eddike eller fortyndet eddikesyre (1:10) i en times tid. Børst derefter den løsede kalk af og skyl delene i vand inden de igen monteres.

Hvis pumpen anvendes i hårdt (kalkholdigt) vand kan det være nødvendigt at rense rotor og rotorbrønd med regelmæssige intervaller.

Vinteropbevaring

Da denne pumpe udelukkende må anvendes indendørs, kan man roligt lade den køre hele året rundt.

## Garanti



Denne pumpe er dækket af en 3 års garanti mod produktions- og materialefejl gældende fra købsdatoen. Nota med dato gælder som garantibevis og kopi af denne skal medsendes pumpen i tilfælde af reklamation. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Garantien dækker ikke normalt slid eller skader, der er opstået som følge af misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning, ligesom PondTeam ikke påtager sig ansvar for eventuelle følgeskader f.eks. i form af sprøjtende vand o.lign. Rotoren er en sliddel og omfattes ikke af garantien. Afkortning af kablet er ikke tilladt og medfører bortfald af enhver garanti

## Affaldshåndtering



En defekt pumpe må ikke lægges i den normale dagrenovation, men skal indleveres på en af hjemkommunens genbrugspladser for el-materiel f.eks. en miljøstation.



# Svenska

## Bruksanvisning för Mikropump 300 (230 V)

Var vänlig och läs igenom bruksanvisningen, innan pumpen börjar användas.



**Mikropump 300** är avsedd för inomhusbruk till akvarier eller andra mindre vattenarrangemang, som t.ex. små bordsfontäner. Trots sin lilla storlek har pumpen visat sig vara driftsäker och är framtagen för kontinuerlig drift.

### Pumpen består av följande delar:



1. Pumphus med kabel
2. 4 st Gummifötter
3. Insugsgaller
4. Rotor
5. Rotorlock

### Teknisk data

Artikelnr.	30181
Spänning	230 V / 50 Hz
Strömförbrukning	5,8 watt
Kabellängd	1,5 meter
Max. Lyfthöjd	75 cm
Kapacitet	303 l/t

### Säkerhetsföreskrifter:



Användande av pumpen i och tillsammans med vattenarrangemang är endast tillåtet när de elektriska installationerna stämmer helt med gällande förordningar. Om man är osäker bör man fråga om råd hos en auktoriserad elektriker.

Före användning ska man kontrollera att kabeln och kontakten är fria från synliga skador.

Eluttaget ska vara skyddat mot fukt och pumpen får endast installeras över en jordfelsbrytare med en brytstyrka på max. 30 mA.

Innan man stoppar ner fingrarna i vattnet eller påbörjar arbete med pumpen, ska man alltid dra ut kontakten från eluttaget, så att strömmen är bruten.

Pumpen får inte användas utomhus.

Vid skador på kabeln eller motorhuset får pumpen inte användas mer, utan ska kastas. Detta då kabeln är ingjuten i motorhuset, kan pumpen inte repareras.

Pumpen är endast avsedd för vattentemperaturer upp till 35 grader och bör inte heller användas i badrum.

### Installation



Mikropump 300 levereras utan tillbehör. På utloppsroret kan man antingen montera en slang eller ett fontänmunstycke. Munstycken kan köpas separat.

### Reglering av vattenflödet



För att uppnå ett lagom flöde till en slang eller till olika fontänmunstycken, kan man reglera vattenflödet till utloppsroret. Detta görs med reglaget som sitter på insugsgallret.

### Underhåll och rengöring



Om du märker att vattentrycket blir mindre, bör insugsgallret rengöras.



Regelbunden rengöring av rotor och pumphus krävs, så att smuts och kalkavlagringar tas bort innan de blockerar rotorn. Motorn är helgjuten och säkrad mot överhettning, så denna behöver inget underhåll.

Om pumpen stannar, bör man först kontrollera den elektriska anslutningen. Om denna är okej, är det troligtvis så att pumpen behöver rengöras.

Dra alltid ut pumpens kontakt från eluttaget, innan något arbete utförs på pumpen.

Dra av insugsgallret från pumpen och ta bort rotorlocket och du kan ta ut rotor. Rengör noggrant alla delarna under rinnande, ljummet vatten, med en mjuk borste (t.ex. en gammal tandborste).

Om det finns kalkavlagringar på rotorn, tas dessa bort genom ett bad

i avkalkningsmedel, eller utspädd ättiksyra(1:10) i ca en timme. Borsta därefter bort löst kalk och skölj delarna noga i vatten innan de monteras igen.

Om pumpen används i hårt (kalkrikt) vatten, kan det vara nödvändigt att rengöra rotor och rotorbrunnen regelbundet.

## Garanti



Pumpen täcks av 3 års garanti mot produktions- och material fel, gällande från inköpsdatumet. Kvitto med datum, gäller som garantibevis och en kopia av detta ska skickas med pumpen vid reklamationstillfället.

Inom garantiperioden reparerar eller byter vi ut de trasiga delarna (vårt val) med original reservdelar, kostnadsfritt. Garantin täcker inte normalt slitage eller skador som uppstått pga ovarsam hantering, felaktigt användande och/eller ignorering av bruksanvisningens instruktioner. Pondteam tar inte heller på sig ansvar för eventuella följdskador pga t.ex. sprutande vatten eller liknande. Rotorn är en förbrukningsartikel och omfattas inte av garantin.

Det är inte tillåtet att korta kabeln, då detta medför att garantin bortfaller.

## Avfallshantering



En defekt pump får inte slängas bland ordinarie hushållssopor utan skall lämnas in på en av kommunen bestämd plats för elmaterial t.ex. på en miljöstation.



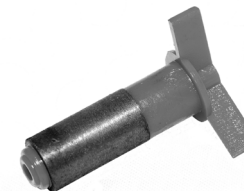
Pumpedel med rotor  
Pumpedel med rotor



Indsugningsdæksel  
Insugsgaller



Rotorlåg / Rotorlock



Rotor

# Pondteam®

Mossvägen 17

S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112

DK Tlf. 0045 44669909

SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Fax 0045 44669919

Mail [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)

Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)